

## OBECNÉ ZÁSADY

## EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 17. září 2009,

**kterými se mění obecné zásady ECB/2007/2 o transevropském expresním automatizovaném systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET2)****(ECB/2009/21)**

(2009/734/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 105 odst. 2 první a čtvrtou odrážku této smlouvy,

## Článek 1

Obecné zásady ECB/2007/2 se mění takto:

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 3.1 a články 17, 18 a 22 tohoto statutu,

1) V článku 2 se definice pojmu „přidružený systém“ nahrazuje tímto:

vzhledem k těmto důvodům:

„— „přidruženým systémem“ systém, který je spravován subjektem usazeným v EHP, jenž podléhá dohledu příslušného orgánu a splňuje požadavky orgánů dohledu, pokud jde o umístění infrastruktury sloužící k poskytování služeb v eurech, tak jak jsou tyto požadavky v aktuálním znění zveřejněny na internetových stránkách ECB (\*); v tomto systému dochází k výměně nebo vzájemnému zúčtování plateb či finančních nástrojů, přičemž související peněžní závazky se vypořádají v TARGET2 v souladu s těmito obecnými zásadami a dvoustranným ujednáním mezi přidruženým systémem a příslušnou centrální bankou Eurosystemu,

(1) Rada guvernérů Evropské centrální banky (ECB) přijala obecné zásady ECB/2007/2 ze dne 26. dubna 2007 o transevropském expresním automatizovaném systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET2) <sup>(1)</sup>, jimiž se řídí TARGET2, jehož hlavním znakem je jednotná technická platforma s názvem Jednotná sdílená platforma (Single Shared Platform – SSP).

(2) V obecných zásadách ECB/2007/2 je třeba provést změny, kterými by se: a) zohlednila nová verze SSP; b) objasnily zvláštní zásady umístění infrastruktur stanovené orgány dohledu, kterými jsou subjekty nabízející služby v eurech povinny se řídit; c) zavedla výjimka, pokud jde o dvoustranná ujednání s přidruženými systémy, které zřizují účty platebního modulu a které nemohou být předmětem zástavního práva ani započtení pohledávek; d) zohlednila řada jiných zlepšení a upřesnění technického a redakčního charakteru a e) zrušila ustanovení týkající se přechodu na TARGET2, která se již neuplatňují,

(\*) Stávající politika Eurosystemu v oblasti umístění infrastruktury je stanovena v následujících dokumentech, které jsou k dispozici na internetových stránkách ECB [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu): a) „Policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area“ z 3. listopadu 1998; b) „The Eurosystem’s policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing“ z 27. září 2001; c) „The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions“ z 19. července 2007 a d) „The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of »legally and operationally located in the euro area«“ z 20. listopadu 2008.“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 237, 8.9.2007, s. 1.

2) V článku 8 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

„4. Odchylně od odstavce 3 musí být dvoustranná ujednání s přidruženými systémy, které používají rozhraní účastníka, avšak zúčtovávají pouze platby ve prospěch svých klientů, v souladu s

a) přílohou II s výjimkou hlavy V, článku 36 a dodatků VI a VII a

b) článkem 18 přílohy IV.“

3) Článek 13 se zrušuje.

4) Článek 15 se nahrazuje tímto:

„Článek 15

#### **Různá a přechodná ustanovení**

1. Účty, které zúčastněná národní centrální banka zřídí mimo PM úvěrovým institucím a přidruženým systémům, se řídí pravidly této zúčastněné národní centrální banky s výhradou ustanovení těchto obecných zásad, která se týkají domácích účtů, a jiných rozhodnutí Rady guvernérů. Účty, které zúčastněná národní centrální banka zřídí mimo PM jiným subjektům, než jsou úvěrové instituce a přidružené systémy, se řídí pravidly této zúčastněné národní centrální banky.

2. Během příslušného přechodného období může každá centrální banka Eurosystemu nadále zúčtovávat na svých domácích účtech platby a jiné transakce, včetně těchto plateb:

a) platby mezi úvěrovými institucemi;

b) platby mezi úvěrovými institucemi a přidruženými systémy a

c) platby, které souvisejí s operacemi Eurosystemu na volném trhu.

3. Uplynutím přechodného období zanikne

a) registrace adresovatelného držitele kódu BIC u centrální banky Eurosystemu v případě subjektů uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. a) a b) přílohy II;

b) nepřímá účast u centrální banky Eurosystemu a

c) zúčtování všech plateb uvedených v odst. 2 písm. a) až c) na domácích účtech.“

5) Přílohy II, III a IV obecných zásad ECB/2007/2 se mění v souladu s přílohou těchto obecných zásad.

#### **Článek 2**

##### **Vstup v platnost**

1. Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 22. září 2009.

2. Čl. 1 odst. 1 těchto obecných zásad a odst. 1 pododst. 1 písm. a), odst. 1 pododst. 2 a odstavec 2 přílohy těchto obecných zásad se použijí od dne 23. října 2009.

3. Ostatní ustanovení těchto obecných zásad se použijí ode dne 23. listopadu 2009.

#### **Článek 3**

##### **Určení a prováděcí opatření**

1. Tyto obecné zásady se vztahují na všechny centrální banky Eurosystemu.

2. Národní centrální banky členských států, které přijaly euro, zašlou ECB do 9. října 2009 opatření, jimiž hodlají dosáhnout souladu s těmito obecnými zásadami.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 17. září 2009.

Za Radu guvernérů ECB

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

## PŘÍLOHA

## 1. Příloha II obecných zásad ECB/2007/2 se mění takto:

## 1) Článek 1 se mění takto:

## a) definice pojmu „přidružený systém“ se nahrazuje tímto:

„— „přidruženým systémem“ (*ancillary system, AS*) systém, který je spravován subjektem usazeným v Evropském hospodářském prostoru (EHP), jenž podléhá dohledu příslušného orgánu a splňuje požadavky orgánů dohledu, pokud jde o umístění infrastruktury sloužící k poskytování služeb v eurech, tak jak jsou tyto požadavky v aktuálním znění zveřejněny na internetových stránkách ECB (\*); v tomto systému dochází k výměně nebo vzájemnému zúčtování plateb či finančních nástrojů, přičemž související peněžní závazky se vypořádají v TARGET2 v souladu s obecnými zásadami ECB/2007/2 a dvoustranným ujednáním mezi přidruženým systémem a příslušnou centrální bankou,

(\*) Stávající politika Eurosystemu v oblasti umístění infrastruktury je stanovena v následujících dokumentech, které jsou k dispozici na internetových stránkách ECB [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu): a) „Policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area“ z 3. listopadu 1998; b) „The Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing“ z 27. září 2001; c) „The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions“ z 19. července 2007 a d) „The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of „legally and operationally located in the euro area““ z 20. listopadu 2008.“;

## b) definice pojmu „technická porucha TARGET2“ se nahrazuje tímto:

„— „technickou poruchou TARGET2“ (*technical malfunction of TARGET2*) jakýkoli problém, závada nebo selhání technické infrastruktury nebo počítačových systémů používaných TARGET2-[vložit odkaz na centrální banku/zemi] nebo jakákoli jiná událost, která znemožňuje provádět a dokončit zpracování plateb v TARGET2-[vložit odkaz na centrální banku/zemi] v týž den.“

## 2) V článku 4 odstavci 2 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) subjekty, které spravují přidružené systémy a které vystupují v tomto postavení, a“.

## 3) Článek 9 se mění takto:

## a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Nepožaduje-li účastník jinak, zveřejňuje se jeho kód (kódy) BIC v adresáři TARGET2.“;

## b) doplňuje se nový odstavec 5, který zní:

„5. Účastníci berou na vědomí, že [vložit název centrální banky] a ostatní centrální banky mohou zveřejnit názvy a kódy BIC účastníků. Kromě toho mohou být zveřejněny názvy a kódy BIC nepřímých účastníků, kteří jsou registrováni účastníky, přičemž tito účastníci zajistí, že nepřímí účastníci s takovým zveřejněním souhlasí.“

## 4) V článku 12 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. [Vložit název centrální banky] zřídí a vede pro každého účastníka alespoň jeden účet PM. Na žádost účastníka, který je zúčtovací bankou, zřídí [vložit název centrální banky] jeden či více podúčtů v TARGET2-[vložit odkaz na centrální banku/zemi], jež se použijí k vyhrazení likvidity.“

## 5) V článku 14 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. SSP určí časovou značku („timestamp“) pro zpracování platebních příkazů podle času, kdy obdrží a přijme platební příkaz.“

6) Článek 15 se nahrazuje tímto:

„Článek 15

**Pravidla pro stanovení priority**

1. Účastníci, kteří dávají platební příkaz, označí každý platební příkaz jedním z uvedených způsobů:

- a) běžný platební příkaz (priorita 2);
- b) urgentní platební příkaz (priorita 1) nebo
- c) velmi urgentní platební příkaz (priorita 0).

Pokud v platebním příkazu není vyznačena priorita, považuje se za běžný platební příkaz.

2. Platební příkaz mohou za velmi urgentní označit pouze:

- a) centrální banky a
- b) účastníci, jedná-li se o platby ve prospěch a na vrub CLS International Bank a převody likvidity v souvislosti se zúčtováním přidružených systémů za použití rozhraní přidruženého systému.

Veškeré převodní příkazy, které přidružený systém zadá prostřednictvím rozhraní přidruženého systému za účelem připsání určité částky ve prospěch či na vrub účtů PM účastníků, se považují za velmi urgentní platební příkazy.

- 3. Příkazy k převodu likvidity iniciované prostřednictvím ICM jsou urgentními platebními příkazy.
- 4. Prioritu urgentních a běžných platebních příkazů může plátce prostřednictvím ICM s okamžitou účinností změnit. Prioritu velmi urgentního platebního příkazu nelze změnit.“

7) V článku 17 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Po obdržení žádosti o rezervování likvidity [vložit název centrální banky] ověří, zda je výše likvidity na účtu PM účastníka dostatečná k rezervování likvidity. Pokud tomu tak není, rezervuje se pouze likvidita, která je na účtu PM k dispozici. Zbytek požadované likvidity se rezervuje, jakmile bude dodatečná likvidita k dispozici.“

8) Vkládá se nový článek 17a, který zní:

„Článek 17a

**Trvalé pokyny k rezervování likvidity a vyhrazení likvidity**

- 1. Účastníci mohou prostřednictvím ICM předem vymezit částku likvidity, která je rezervována pro velmi urgentní nebo urgentní platební příkazy. Takový trvalý pokyn nebo jeho změna platí od následujícího obchodního dne.
- 2. Účastníci mohou prostřednictvím ICM předem vymezit částku likvidity, která je vyhrazena pro zúčtování přidružených systémů. Takový trvalý pokyn nebo jeho změna platí od následujícího obchodního dne. Má se za to, že účastníci dali [vložit název centrální banky] pokyn, aby jejich jménem rezervovala likviditu, pokud to příslušný přidružený systém požaduje.“

9) Článek 21 se nahrazuje tímto:

„Článek 21

**Zúčtování a vrácení platebních příkazů ve frontě**

- 1. Platební příkazy, které nejsou zúčtovány ihned ve vstupním zpracování, se umístí do fronty podle priority určené příslušným účastníkem podle článku 15.

2. S cílem optimalizovat zúčtování platebních příkazů ve frontě může [vložit název centrální banky] použít optimalizační postupy uvedené v dodatku I.

3. S výjimkou velmi urgentních platebních příkazů může plátce prostřednictvím ICM změnit pořadí platebních příkazů ve frontě. Platební příkazy lze s okamžitou účinností přesouvat na začátek či na konec příslušné fronty kdykoli v průběhu denního zpracování ve smyslu dodatku V.

4. Na žádost plátce může [vložit název centrální banky] nebo v případě skupiny AL centrální banka správce skupiny AL rozhodnout o změně pořadí velmi urgentního platebního příkazu (s výjimkou velmi urgentních platebních příkazů v souvislosti se zúčtovacími postupy č. 5 a 6) za předpokladu, že tato změna neovlivní plynulé zúčtování ze strany přidružených systémů v TARGET2 nebo jinak nezpůsobí systémové riziko.

5. Příkazy k převodu likvidity zadané v ICM se okamžitě vrátí jako nezúčtované, není-li k dispozici dostatečná likvidita. Ostatní platební příkazy se vrátí jako nezúčtované, nelze-li je zúčtovat do uzávěrky pro příslušný druh zpráv ve smyslu dodatku V.“

10) V článku 24 se odstavec 7 nahrazuje tímto:

„7. Postup k získání oprávnění užívat režim AL, který je stanoven v čl. 25 odst. 4 a 5, se uplatní obdobně i k získání oprávnění užívat režim CAI. Správce skupiny CAI nezašle vyhotovenou dohodu o režimu CAI řídicí národní centrální bance.“

11) V článku 37 se odstavce 2 a 3 nahrazují tímto:

„2. [Vložit název centrální banky] zmrazí zůstatek na podúčtu účastníka na základě oznámení přidruženého systému (prostřednictvím zprávy o zahájení cyklu („start-of-cycle“)). [Vložit název centrální banky] poté případně zvýší nebo sníží zmrazený zůstatek připsáním plateb ze zúčtování mezi systémy ve prospěch nebo na vrub podúčtu či připsáním převedené likvidity na podúčet. Toto zmrazení zaniká na základě oznámení přidruženého systému (prostřednictvím zprávy o ukončení cyklu („end-of-cycle“)).

3. Potvrzením zmrazení zůstatku na podúčtu účastníka [vložit název centrální banky] zaručuje přidruženému systému platbu do výše tohoto konkrétního zůstatku. Potvrzením případného zvýšení nebo snížení zmrazeného zůstatku po připsání platby ze zúčtování mezi systémy ve prospěch nebo na vrub podúčtu či připsání převedené likvidity se záruka automaticky zvyšuje nebo snižuje o částku připsané platby. Aniž by bylo dotčeno výše uvedené zvýšení nebo snížení záruky, je záruka neodvolatelná, bezpodmínečná a splatná na první požádání. Není-li [vložit název centrální banky] centrální bankou přidruženého systému, má se za to, že byl [vložit název centrální banky] udělen pokyn k vydání výše uvedené záruky centrální bance přidruženého systému.“

12) Dodatek I se mění takto:

a) odstavec 2 se mění takto:

i) tabulka v pododstavci 1 se nahrazuje tímto:

„Druh zprávy	Druh použití	Popis
MT 103	Povinné	Klientská platba
MT 103+	Povinné	Klientská platba (automatizované zpracování plateb)
MT 202	Povinné	Mezibankovní platba
MT 202COV	Povinné	Krycí platby
MT 204	Fakultativní	Platba na základě přímého inkasa
MT 011	Fakultativní	Oznámení o doručení
MT 012	Fakultativní	Oznámení odesílateli
MT 019	Povinné	Oznámení o zrušení
MT 900	Fakultativní	Potvrzení o odepsání z účtu
MT 910	Fakultativní	Potvrzení o připsání na účet
MT 940/950	Fakultativní	Výpis z účtu (klienta)“

ii) doplňuje se nový pododstavec 5, který zní:

„5) Zprávy MT 202COV se používají při provádění „krycích plateb“, tj. plateb, které jsou prováděny korespondentskými bankami k provedení (ke krytí) zpráv o úhradě, jež jsou bance klienta zaslány jiným, přímějším způsobem. Údaje o klientovi obsažené ve zprávě MT 202COV nejsou v ICM zobrazeny.“;

b) odstavec 8 se mění takto:

i) v pododstavci 4 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) režim „od uživatele k aplikaci“ (U2A)

U2A umožňuje přímou komunikaci mezi účastníkem a ICM. Informace je zobrazena v prohlížeči, který je spuštěn v počítačovém systému (SWIFT Alliance WebStation nebo jiné rozhraní podle požadavků SWIFT). Aby byl možný přístup k U2A, musí IT infrastruktura podporovat cookies a JavaScript. Další podrobnosti jsou uvedeny v příručce pro uživatele ICM.“

ii) pododstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5) Každý účastník musí mít alespoň jednu SWIFT Alliance WebStation nebo jiné rozhraní podle požadavků SWIFT, aby měl přístup k ICM prostřednictvím U2A.“

13) Dodatek II se mění takto:

odstavec 2 se nahrazuje tímto:

#### „2. Podmínky nabídek odškodnění

a) Plátce může podat žádost o administrativní platbu a náhradu úroků, pokud v důsledku technické poruchy TARGET2 nebyl platební příkaz zúčtován v obchodní den, kdy byl přijat.

b) Příjemce může podat žádost o administrativní platbu, pokud v důsledku technické poruchy TARGET2 neobdržel platbu, kterou očekával v určitý obchodní den. Příjemce může rovněž podat žádost o náhradu úroků, je-li splněna alespoň jedna z těchto podmínek:

i) v případě účastníků, kteří mají přístup k mezní zápůjční facilitě: příjemce využil mezní zápůjční facilitu kvůli technické poruše TARGET2, nebo

ii) v případě všech účastníků: nebylo technicky možné využít peněžního trhu nebo takové refinancování nebylo možné z jiných objektivně rozumných důvodů.“

14) Dodatek III se mění takto:

v náležitostech posudku vnitrostátního právního řádu pro účastníky TARGET2 mimo EHP se odstavec 3.6.a nahrazuje tímto:

#### „3.6.a Postoupení práv či vkladových aktiv pro účely zajištění, zástavní právo nebo repo obchod

Postoupení pro účely zajištění bude platné a vynutitelné podle práva [země]. Platným a vynutitelným podle práva [země] bude konkrétně vznik a realizace zástavního práva nebo vznik a uplatnění nároků z repo obchodu podle [vložit odkaz na příslušnou dohodu s centrální bankou].“

15) Dodatek IV se mění takto:

v odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) Všechny odkazy na konkrétní časy uvedené v tomto dodatku odkazují na místní čas v sídle ECB, tj. středoevropský čas (SEČ (\*)).

(\*) SEČ zohledňuje změnu středoevropského letního času.“

16) Dodatek V se nahrazuje tímto:

„Dodatek V

### ČASOVÝ ROZVRH PROVOZU

- TARGET2 je v provozu každý den kromě sobot, nedělí, Nového roku, Velkého pátku a Velikonočního pondělí (podle kalendáře platného v sídle ECB), 1. května a 1. a 2. svátku vánočního.
- Referenčním časem pro systém je místní čas v sídle ECB, tj. SEČ.
- Běžný obchodní den začíná večer předchozího obchodního dne a řídí se tímto časovým rozvrhem:

Čas	Popis
6.45–7.00	Čas k přípravě denních operací (*)
7.00–18.00	Denní zpracování
17.00	Uzávěrka pro klientské platby (tj. platby, jejichž plátcem nebo příjemcem není přímý ani nepřímý účastník, označené pomocí zprávy MT 103 nebo MT 103+)
18.00	Uzávěrka pro mezibankovní platby (tj. platby, které nejsou klientskými platbami)
18.00–18.45 (**)	Konec účetního dne
18.15 (**)	Všeobecná uzávěrka pro využití automatických facilit
(krátce po) 18.30 (***)	Centrálním bankám jsou zpřístupněny údaje pro aktualizaci účetních systémů
18.45–19.30 (***)	Začátek účetního dne (nový obchodní den)
19.00 (***)–19.30 (**)	Poskytnutí likvidity na účet PM
19.30 (***)	Zpráva o zahájení postupu („start-of-procedure“) a zúčtování trvalých příkazů k převodu likvidity z účtů PM na podúčet nebo podúčet/zrcadlový účet (zúčtování související s přidruženým systémem)
19.30 (***)–22.00	Provedení dodatečných převodů likvidity prostřednictvím ICM předtím, než přidružený systém odešle zprávu o zahájení cyklu („start-of-cycle“); období zúčtování nočních operací přidruženého systému (jen pro zúčtovací postup č. 6 přidruženého systému)
22.00–1.00	Technická údržba
1.00–6.45	Zúčtování nočních operací přidruženého systému (jen pro zúčtovací postup č. 6 přidruženého systému)

(\*) Denní operace znamenají denní zpracování a konec účetního dne.

(\*\*) V poslední den udržovacího období Eurosystemu končí tato fáze o 15 minut později.

(\*\*\*) V poslední den udržovacího období Eurosystemu začíná tato fáze o 15 minut později.

- Pro převody likvidity je ICM k dispozici od 19:30 <sup>(1)</sup> do 18:00 následujícího dne s výjimkou technické údržby, která probíhá od 22:00 do 1:00.
- Provozní hodiny mohou být změněny v případě, že jsou přijata opatření k zajištění kontinuity provozu v souladu s odstavcem 5 dodatku IV.

<sup>(1)</sup> V poslední den udržovacího období Eurosystemu začíná tato fáze o 15 minut později.“

2. Příloha III obecných zásad ECB/2007/2 se mění takto:

V odstavci 2 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) subjektům (jiným, než jsou subjekty podle pododstavců a) a b)), které spravují přidružené systémy a které vystupují v tomto postavení, za předpokladu, že ujednání pro poskytování vnitrodenního úvěru těmto subjektům byla předem předložena Radě guvernérů a Rada guvernérů tato ujednání schválila.“

3. Příloha IV obecných zásad ECB/2007/2 se mění takto:

1) V odstavci 11 se pododstavec 5 nahrazuje tímto:

„5) Zúčtovací banky a přidružené systémy mají přístup k informacím prostřednictvím ICM. Dokončení zúčtování nebo jeho neprovedení se oznámí přidruženým systémům podle zvolené varianty – samostatným či hromadným oznámením. Pokud o to zúčtovací banky požádají, obdrží oznámení o úspěšném zúčtování prostřednictvím zprávy SWIFT MT 900 nebo MT 910.“

2) V odstavci 14 pododstavci 7 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) příkazy SWIFT, které se zasílají prostřednictvím zprávy MT 202 a které je možné zadat jen během zúčtovacího postupu č. 6 a pouze v průběhu denního zpracování. Tyto příkazy se zúčtují okamžitě.“

3) V odstavci 14 se pododstavec 9 nahrazuje tímto:

„9) Při zúčtovacím postupu č. 6 se vyhrazená likvidita na podúčtech zmrazí po dobu, kdy běží cyklus zpracování přidruženého systému (který začíná zprávou o zahájení cyklu a končí zprávou o ukončení cyklu, jež zasílá přidružený systém), a poté se znovu uvolní. Zmrazený zůstatek se může během cyklu zpracování změnit v důsledku plateb ze zúčtování mezi systémy nebo pokud zúčtovací banka převede likviditu ze svého účtu PM. Centrální banka přidruženého systému informuje přidružený systém o snížení nebo zvýšení likvidity na podúčtu v důsledku plateb ze zúčtování mezi systémy. Pokud o to přidružený systém požádá, informuje jej centrální banka přidruženého systému též o zvýšení likvidity na podúčtu v důsledku převodu likvidity ze strany zúčtovací banky.“

4) V odstavci 14 se pododstavec 12 nahrazuje tímto:

„12) Zúčtování mezi systémy, které se uskutečňuje mezi dvěma přidruženými systémy s rozhraním, může být iniciováno pouze přidruženým systémem (nebo jeho jménem centrální bankou přidruženého systému), jehož účastníku se z podúčtu odepisují prostředky. Převodní příkaz se zúčtuje odepsáním částky uvedené v převodním příkazu z podúčtu účastníka přidruženého systému, jenž iniciuje převodní příkaz, a připsáním této částky na podúčet účastníka druhého přidruženého systému.

Dokončení zúčtování se oznamuje přidruženému systému, který inicioval převodní příkaz, jakož i druhému přidruženému systému. Pokud o to zúčtovací banky požádají, obdrží oznámení o úspěšném zúčtování prostřednictvím zprávy SWIFT MT 900 nebo MT 910.“

5) V odstavci 14 se pododstavec 13 nahrazuje tímto:

„13) Zúčtování mezi systémy, jež se uskutečňuje z přidruženého systému, který používá model s rozhraním, do přidruženého systému, který používá integrovaný model, může být iniciováno přidruženým systémem, který používá model s rozhraním (nebo jeho jménem centrální bankou přidruženého systému). Převodní příkaz se zúčtuje odepsáním částky uvedené v převodním příkazu z podúčtu účastníka přidruženého systému, jenž používá model s rozhraním, a připsáním této částky na zrcadlový účet používaný přidruženým systémem, který používá integrovaný model. Převodní příkaz nemůže být iniciován přidruženým systémem, který používá integrovaný model a na jehož zrcadlový účet budou prostředky připsány.

Dokončení zúčtování se oznamuje přidruženému systému, který inicioval převodní příkaz, jakož i druhému přidruženému systému. Pokud o to zúčtovací banky požádají, obdrží oznámení o úspěšném zúčtování prostřednictvím zprávy SWIFT MT 900 nebo MT 910.“

6) V odstavci 14 se pododstavec 17 nahrazuje tímto:

„17) Zúčtování mezi systémy, jež se uskutečňuje mezi dvěma přidruženými systémy, které používají integrovaný model, může být iniciováno pouze přidruženým systémem (nebo jeho jménem centrální bankou přidruženého systému), jehož zrcadlový účet je zatěžován. Převodní příkaz se zúčtuje odepsáním částky uvedené v převodním příkazu ze zrcadlového účtu používaného přidruženým systémem, jenž iniciuje převodní příkaz, a připsáním této částky na zrcadlový účet používaný druhým přidruženým systémem. Převodní příkaz nemůže být iniciován přidruženým systémem, na jehož zrcadlový účet budou prostředky připsány.



Dokončení zúčtování se oznamuje přidruženému systému, který inicioval převodní příkaz, jakož i druhému přidruženému systému. Pokud o to zúčtovací banky požádají, obdrží oznámení o úspěšném zúčtování prostřednictvím zprávy SWIFT MT 900 nebo MT 910.“

7) V odstavci 14 se pododstavec 18 nahrazuje tímto:

„18) Zúčtování mezi systémy, jež se uskutečňuje z přidruženého systému, který používá integrovaný model, do přidruženého systému, který používá model s rozhraním, může být iniciováno přidruženým systémem, jenž používá integrovaný model (nebo jeho jménem centrální bankou přidruženého systému). Převodní příkaz se zúčtuje odepsáním částky uvedené v převodním příkazu ze zrcadlového účtu používaného přidruženým systémem, jenž používá integrovaný model, a připsáním této částky na podúčet účastníka druhého přidruženého systému. Převodní příkaz nemůže být iniciován přidruženým systémem, který používá model s rozhraním a jehož účastníku budou na podúčet připsány prostředky.

Dokončení zúčtování se oznamuje přidruženému systému, který inicioval převodní příkaz, jakož i druhému přidruženému systému. Pokud o to zúčtovací banky požádají, obdrží oznámení o úspěšném zúčtování prostřednictvím zprávy SWIFT MT 900 nebo MT 910.“

8) V odstavci 15 se pododstavec 3 nahrazuje tímto:

„3) Zúčtovací doba („till“) umožňuje vymezit omezený časový úsek k zúčtování přidruženého systému s cílem nebránit ani nezdržovat zúčtování jiných transakcí souvisejících s přidruženým systémem nebo transakcí TARGET2. Převodní příkazy, které nejsou zúčtovány do okamžiku „till“ nebo během stanovené doby zúčtování, se buď vrátí, nebo (v případě zúčtovacích postupů č. 4 a 5) lze aktivovat mechanismus záručního fondu. Zúčtovací dobu („till“) lze stanovit pro zúčtovací postupy č. 1 až 5.“

---